



IN250500137V01_UK_FR_ES_DE_IT

820-473V70_820-473V90



EN_ This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

FR_ Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.

ES_ Este producto sólo es adecuado para espacios bien aislados o de uso ocasional.

PT_ Este produto só é adequado para espaços bem isolados ou para uma utilização ocasional.

DE_ Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder gelegentliche Nutzung geeignet.

IT_ Questo prodotto è adatto solo per spazi ben isolati o per un uso occasionale.

EN_ IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.

FR_ IMPORTANT : A LIRE ATTENTIVEMENT ET A CONSERVER POUR VOUS Y REFERER ULTERIEUREMENT

ES_ IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.

PT_ IMPORTANTE, RETAR PARA REFERÊNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE.

DE_ WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

IT_ IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E LEGGERLO ATTENTAMENTE.

INTRODUCTION

- Before using your new heater, please carefully read through the following instructions.
KEEP THIS BOOKLET IN A SAFE PLACE SO THAT YOU MAY CONSULT IT LATER.
- After removing the packaging, make sure that the appliance is in good condition.
- The packaging materials may contain plastic, nails etc., which may be hazardous and therefore should not be left within the reach of children.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

Thank you for buying our product. Please read this instruction carefully before operating the heater. Keep this operating instruction for future reference.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
- **CAUTION** - Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- **CAUTION:** In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cutout, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.



- **WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.
- The heater must not be located immediately below a socket-outlet.
- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- Do not use this heater if it has been dropped;
- Do not use if there are visible signs of damage to the heater;
- Use this heater on a horizontal and stable surface.
- **WARNING:** Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.

- **WARNING:** To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, or any other flammable material a minimum distance of 1 m from the air outlet
- Check whether or not the local power supply mains matches the appliance electric rating printed on the label before operation.
- If the appliance is damaged, do not use it any more.
- Ensure the power supply to the socket into which the heater is plugged is in accordance with the rating label on the heater.
- When the appliance is not in operation, please remove plug from supply mains.
- The plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance
- Don't remove the plug by pulling the power cord.
- Avoid the use of an extension cord as this may overheat and cause a risk of fire.
- Keep the mains lead away from the hot body of the heater.
- Never locate the heater where it may fall into bathtub or other water container.
- The device is intended for household use. Do not use outdoors.
- Do not cover or obstruct any of the heat outlet grilles or the air intake openings of the heater.
- Always ensure that the heater is not positioned close to curtains or furniture as this could create a fire hazard.
- Do not insert any object through the heat outlet or air intake grilles of the heater.
- Do not place this heater near flammable materials, surfaces or substances, as there may be a risk of fire.
- Particular care should be taken when the heater is situated in areas occupied by children or invalids.
- Always unplug the heater when moving it.
- The room which is to be heated should not contain any easy inflammable materials (e.g., petrol, solvents, spray canisters etc.) or other easy combustible materials (e.g., wood or paper). Keep such materials away from equipment. Risk of fire!!
- Do not operate the heater with a damaged cord or plug, or after the heater malfunctions, has been dropped, or damaged in any manner.

SPECIFICATIONS

Model	Voltage	Frequency	Power
HPC-F2002YL	220-240V~	50-60Hz	2000W

FEATURES



OPERATION INSTRUCTION

1. Before inserting the plug into an electrical outlet, make sure that the electrical supply in your area matches that on the rating label on the unit.
2. Carefully remove the heater from the plastic bag and the carton.
3. Place the heater on a firm level surface.
4. Set the adjustable thermostat switch to "-". plug the cord set into a 220-240V~ 50-60Hz, AC source.
5. This appliance is equipped with a 4-position Heating power switch

SYMBOL	FUNCTION
0	OFF
	BLOW COOLING AIR
I	HALF HEAT OUTPUT
II	FULL HEAT OUTPUT
C	OSCILLATION

6. Set the rotary switch to maximum for fast warm up of a room. Once the room is comfortable, select a lower setting to reduce electrical consumption and to prevent the room from becoming too warm. Adjust the thermostat to maximum and select the desired power setting. Once the room is comfortable, rotate the thermostat counterclockwise, until the heater shuts off. The thermostat will now maintain the temperature by cycling the heater on or off. During particularly cold weather, the low power setting may be insufficient to satisfy the thermostat. Select a higher setting for these periods. Before switching off and better work for 5-10 second in cool condition.

7. Adjust the thermostat to maximum and select the desired power setting. Once the room is comfortable, rotate the thermostat counterclockwise, until the heater shuts off. The thermostat will now maintain the temperature by cycling the heater on or off. During particularly cold weather, the low power setting may be insufficient to satisfy the thermostat. Select a higher setting for these periods.
8. Before switching off ,wait for 5-10 second in cool condition.

SAFETY TIP-OVER SWITCH

The appliance have safety tip-over switch for safe protected. Make the user away from fire and other damage.

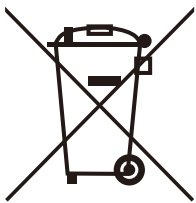
OVERHEAT PROTECTION

This heater is protected with an overheat protection that switches off the appliance automatically in case of overheating. For example: due to the total or partial obstruction of the vents. In this case, unplug the appliance, wait about 30 minutes for it to cool and remove the object which is obstructing the vents. Then switch it back on as described above. The appliance should now operate normally. If the problem persist, please contact Customer Service for assistance.

CLEANING & MAINTENANCE

- Before undertaking any cleaning or maintenance on the appliance, disconnect it from the power supply.
- For cleaning it is recommended to use a soft moist rag and neutral detergent. Do not use an abrasive cloth or devices which could affect the appearance of the appliance. Check that the hot air outlet and the ventilation inlet are free of dust and dirt.
- During cleaning, be careful not to touch the heating elements.
- To open the filter on the back for cleaning, press the top of plastic net at back.
- In case of breakdown and/or poor functioning of the appliance, disconnect the appliance from the power supply and contact an authorised repairer.

DISPOSAL



Meaning of the crossed-out wheeled dustbin:

Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local council for information regarding the collection systems available.

If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

Information requirements for electric local space heaters

Model identifier(s):820-473V70_820-473V90(HPC-F2002YL)					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat output/room temperature control (select one)	
Nominal heat output	P_{nom}	2.000	kW	Single stage heat output and no room temperature control	[no]
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	1.426	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	[no]
Maximum continuous heat output	$P_{max.c}$	1.856	kW	With mechanic thermostat room temperature control	[yes]
Power consumption				With electronic room temperature control	[no]
In off mode	P_o	0.00	W	Electronic room temperature control plus day timer	[no]
In standby mode	P_{sm}	N/A	W	Electronic room temperature control plus week timer	[no]
In idle mode	P_{idle}	0.00	W	Other control options (multiple selections possible)	
In network standby	P_{nsm}	N/A	W	Room temperature control, with presence detection	[no]
				Room temperature control, with open window detection	[no]
Standby mode with display of information or status			[no]	Distance control option	[no]
Seasonal space heating energy efficiency in active mode	$\eta_{s,on}$	85.0	%	Adaptive start control	[no]
				Working time limitation	[no]
				Black bulb sensor	[no]
				Self-learning functionality	[no]
				Control accuracy	[no]
Contact details:	IMPORTER ADDRESS: MH STAR UK LTD Unit 27, Perivale Park, Horsenden lane South Perivale, UB6 7RH MADE IN CHINA				

INTRODUCTION

- Avant d'utiliser votre nouveau radiateur, veuillez lire attentivement les instructions suivantes. **CONSERVEZ CE LIVRET DANS UN ENDROIT SÛR POUR POUVOIR LE CONSULTER PLUS TARD.**
- Après avoir retiré l'emballage, assurez-vous que l'appareil est en bon état.
- Les matériaux d'emballage peuvent contenir du plastique, des clous, etc., qui peuvent être dangereux et ne doivent donc pas être laissés à la portée des enfants.

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Merci d'avoir acheté notre produit. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser le radiateur. Conservez ce mode d'emploi pour référence ultérieure.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Il convient de maintenir à distance les enfants de moins de 3 ans, à moins qu'ils ne soient sous une surveillance continue. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans doivent uniquement mettre l'appareil en marche ou à l'arrêt, à condition que ce dernier ait été placé ou installé dans une position normale prévue et que ces enfants disposent d'une surveillance ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprenant bien les dangers potentiels. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne doivent ni brancher, ni régler ni nettoyer l'appareil, et ni réaliser l'entretien de l'utilisateur.
- **ATTENTION** - Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il faut prêter une attention particulière en présence d'enfants et de personnes vulnérables.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- **ATTENTION:** Afin d'éviter tout danger dû au réarmement intempestif du coupe-circuit thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par l'intermédiaire d'un interrupteur externe, comme une minuterie ou être connecté à un circuit qui est régulièrement mis sous tension et hors tension par le fournisseur d'électricité.



- **MISE EN GARDE:** Pour éviter une surchauffe, ne pas couvrir l'appareil de chauffage.
- L'appareil de chauffage ne doit pas être placé juste en dessous d'une prise de courant.
- Ne pas utiliser cet appareil de chauffage à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.

- Ne pas utiliser cet appareil de chauffage s'il est tombé;
- Ne pas utiliser si l'appareil de chauffage présente des signes visibles de dommage;
- Utiliser cet appareil de chauffage sur une surface horizontale et stable.
- **MISE EN GARDE:** Ne pas utiliser cet appareil de chauffage dans des petits locaux, lorsqu'ils sont occupés par des personnes incapables de quitter le local seules, à moins qu'une surveillance constante ne soit prévue.
- **MISE EN GARDE:** Afin de réduire le risque d'incendie, les textiles, les rideaux, ou autres matériaux inflammables se trouvent à une distance minimale de 1 m de la sortie d'air.
- Vérifiez si l'alimentation électrique locale correspond à la puissance électrique de l'appareil indiquée sur l'étiquette avant de l'utiliser.
- Si l'appareil est endommagé, ne l'utilisez plus.
- Assurez-vous que l'alimentation électrique de la prise dans laquelle le radiateur est branché est conforme à l'étiquette de puissance sur le radiateur.
- Lorsque l'appareil n'est pas en fonctionnement, veuillez retirer la prise de l'alimentation secteur.
- La fiche doit être retirée de la prise avant de nettoyer ou d'entretenir l'appareil.
- Ne débranchez pas la prise en tirant sur le cordon d'alimentation.
- Évitez l'utilisation d'une rallonge électrique car cela pourrait surchauffer et provoquer un risque d'incendie.
- Gardez le cordon d'alimentation éloigné du corps chaud du radiateur.
- Ne placez jamais le radiateur là où il pourrait tomber dans une baignoire ou un autre récipient d'eau.
- L'appareil est destiné à un usage domestique. Ne l'utilisez pas à l'extérieur.
- Ne couvrez pas et n'obstruez pas les grilles de sortie de chaleur ou les ouvertures d'admission d'air du radiateur.
- Assurez-vous toujours que le radiateur n'est pas placé près de rideaux ou de meubles, car cela pourrait créer un risque d'incendie.
- Ne pas insérer d'objet à travers les grilles de sortie de chaleur ou d'admission d'air du radiateur.
- Ne placez pas ce radiateur près de matériaux, surfaces ou substances inflammables, car il pourrait y avoir un risque d'incendie.
- Une attention particulière doit être accordée lorsque le radiateur est situé dans des zones occupées par des enfants ou des invalides.
- Toujours débrancher le radiateur lorsque vous le déplacez.
- La pièce à chauffer ne doit contenir aucun matériau facilement inflammable (par exemple, essence, solvants, bombes aérosol, etc.) ou d'autres matériaux facilement combustibles (par exemple, bois ou papier). Gardez ces matériaux éloignés de l'équipement. Risque d'incendie !!
- Ne faites pas fonctionner le radiateur avec un câble ou une prise endommagés, ou après un dysfonctionnement, une chute ou tout type de dommage.

SPÉCIFICATIONS

Modèle	Tension	Fréquence	Puissance
HPC-F2002YL	220-240V~	50-60Hz	2000W

CARACTÉRISTIQUES



MODE D'EMPLOI

1. Avant d'insérer la prise dans une prise électrique, assurez-vous que l'alimentation électrique de votre région correspond à celle indiquée sur l'étiquette du produit.
2. Retirez soigneusement le radiateur du sac en plastique et du carton.
3. Placez le radiateur sur une surface plane et solide.
4. Réglez l'interrupteur de thermostat réglable sur "-". Branchez le cordon sur une source de 220-240V~ 50-60Hz, AC.
5. Cet appareil est équipé d'un interrupteur de puissance de chauffage à 4 positions.

SYMBOLE	FONCTION
0	ÉTEINT
	SOUFFLER DE L'AIR FRAIS
I	SORTIE DE CHALEUR À DEMI-PUISSANCE
II	SORTIE DE CHALEUR COMPLÈTE
C	OSCILLATION

6. Réglez l'interrupteur rotatif sur le maximum pour un réchauffement rapide de la pièce. Une fois la pièce confortable, sélectionnez un réglage inférieur pour réduire la consommation électrique et éviter que la pièce ne devienne trop chaude. Ajustez le thermostat au maximum et sélectionnez le réglage de puissance souhaité. Lorsque la pièce est confortable, tournez le thermostat dans le sens antihoraire jusqu'à ce que le radiateur s'éteigne. Le thermostat maintiendra désormais la température en allumant et éteignant le radiateur. Par temps particulièrement froid, le réglage de faible puissance peut être insuffisant pour satisfaire le thermostat. Sélectionnez un réglage plus élevé pour ces périodes. Avant de l'éteindre, il est préférable de fonctionner pendant 5 à 10 secondes dans des conditions fraîches.
7. Réglez le thermostat au maximum, puis réglez la température souhaitée. Une fois la pièce confortable, sélectionnez un réglage plus bas pour maintenir la température en allumant ou éteignant le radiateur. Pendant les périodes de froid intense, le réglage de faible puissance peut être insuffisant pour satisfaire le thermostat. Choisissez un réglage plus élevé pour ces périodes.
8. Avant de l'éteindre, attendez 5 à 10 secondes dans des conditions fraîches.

INTERRUPTEUR DE SÉCURITÉ ANTI-BASCULEMENT

L'appareil est équipé d'un interrupteur de sécurité anti-basculement pour plus de sécurité.

PROTECTION CONTRE LA SURCHAUFFE

Ce radiateur est protégé par une sécurité contre la surchauffe qui éteint automatiquement l'appareil en cas de surchauffe. Par exemple : en raison d'une obstruction totale ou partielle des événements. Dans ce cas, débranchez l'appareil, attendez environ 30 minutes qu'il refroidisse et retirez l'objet qui obstrue les événements. Puis rallumez-le comme décrit ci-dessus. L'appareil devrait désormais fonctionner normalement. Si le problème persiste, veuillez contacter le service client pour obtenir de l'aide.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant d'effectuer tout nettoyage ou entretien de l'appareil, débranchez-le de l'alimentation électrique.
- Pour le nettoyage, il est recommandé d'utiliser un chiffon doux et humide et un détergent neutre. N'utilisez pas de chiffon abrasif ni d'appareils qui pourraient affecter l'apparence de l'appareil. Assurez-vous que la sortie d'air chaud et l'entrée d'air sont exemptes de poussière et de saleté.
- Pendant le nettoyage, faites attention à ne pas toucher les éléments chauffants.
- Pour ouvrir le filtre à l'arrière pour le nettoyage, appuyez sur le haut du filet en plastique à l'arrière.
- En cas de panne et/ou de mauvais fonctionnement de l'appareil, débranchez l'appareil de l'alimentation électrique et contactez un réparateur agréé.

ÉLIMINATION



Signification de la poubelle barrée :

Ne jetez pas les appareils électriques comme des déchets municipaux non triés, utilisez des installations de collecte séparées. Contactez votre mairie pour obtenir des informations sur les systèmes de collecte disponibles.

Si les appareils électriques sont éliminés dans des décharges, des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans les eaux souterraines et entrer dans la chaîne alimentaire, nuisant à votre santé et à votre bien-être.

Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques.

Référence(s) du modèle:820-473V90(HPC-F2002YL)					
Élément	Symbole	Valeur	Unité	Élément	Unité
Puissance thermique				Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)	
Puissance thermique nominale	P_{nom}	2,000	kW	Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce.	[non]
Puissance thermique minimale (indicative)	P_{min}	1,426	kW	Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	[non]
Puissance thermique maximale continue	$P_{max.c}$	1,856	kW	Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	[oui]
Consommation				Contrôle électronique de la température de la pièce	[non]
En mode arrêt	P_0	0,00	W	Contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur journalier	[non]
En mode veille	P_{sm}	N/A	W	Contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur hebdomadaire	[non]
En mode ralenti	P_{idle}	0,00	W	Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)	
En mode veille avec maintien de la connexion au réseau	P_{nsm}	N/A	W	Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	[non]
				Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	[non]
En mode veille avec affichage d'une information ou d'un état			[non]	Option contrôle à distance	[non]
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux en mode actif	$\eta_{s,on}$	85,0	%	Contrôle adaptatif de l'activation	[non]
				Limitation de la durée d'activation	[non]
				Capteur à globe noir	[non]
				Fonctionnalité d'auto-apprentissage	[non]
				Exactitude des réglages	[non]
Coordonnées es:	Importé par/Fabricant/REP: MH France 2,rue Maurice Hartmann 92130Issy-les-Moulineaux France / Fabriqué en Chine				

EINFÜHRUNG

- Bevor Sie Ihren neuen Heizkörper verwenden, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen sorgfältig durch. **BEWAHREN SIE DIESES HEFT AN EINEM SICHEREN ORT AUF, DAMIT SIE SPÄTER DARAUF ZURÜCKGREIFEN KÖNNEN.**
- Nachdem Sie die Verpackung entfernt haben, stellen Sie sicher, dass das Gerät in gutem Zustand ist.
- Die Verpackungsmaterialien können Kunststoff, Nägel usw. enthalten, die gefährlich sein können und daher nicht in Reichweite von Kindern aufbewahrt werden sollten.

WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATIONEN

Vielen Dank, dass Sie unser Produkt gekauft haben. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie den Heizkörper in Betrieb nehmen. Bewahren Sie diese Betriebsanleitung für zukünftige Nachschlagezwecke auf.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer- Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kinder jünger als 3 Jahre sind fernzuhalten, es sei denn, sie werden ständig überwacht.
- Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben, vorausgesetzt, dass das Gerät in seiner normalen Gebrauchslage platziert oder installiert ist. Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen nicht den Stecker in die Steckdose stecken, das Gerät nicht regulieren, das Gerät nicht reinigen und/oder nicht die Wartung durch den Benutzer durchführen.
- **VORSICHT** – Einige Teile des Produktes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- **VORSICHT:** Um eine Gefährdung durch ein unbeabsichtigtes Rücksetzen des Schutztemperaturbegrenzers zu vermeiden, darf das Gerät nicht über eine externe Schaltvorrichtung wie beispielsweise eine Zeitschaltuhr versorgt werden oder mit einem Stromkreis verbunden sein, der regelmäßig durch eine Einrichtung ein- und ausgeschaltet wird.



WARNUNG: Um eine Überhitzung des Heizgerätes zu vermeiden, darf das

Heizgerät nicht abgedeckt werden.

- Das Gerät darf nicht unmittelbar unterhalb einer Wandsteckdose aufgestellt werden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbades.
- Nehmen Sie ein heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Das Gerät darf nicht benutzt werden, wenn es sichtbare Anzeichen von Schäden aufweist.
- Verwenden Sie das Gerät auf einer waagerechten und stabilen Oberfläche.
- **WARNUNG:** Das Heizgerät darf nicht in kleinen Räumen benutzt werden, die von Personen bewohnt werden, die nicht selbstständig den Raum verlassen können, es sei denn, eine ständige Überwachung ist gewährleistet.
- **WARNUNG:** Um den Brandgefahr zu vermeiden, halten Sie Textilwaren, Vorhängen und anderen brennbaren Materialien mindestens 1m vom Luftaustritt fern.
- Überprüfen Sie, ob das lokale Stromversorgungsnetz mit der auf dem Etikett angegebenen elektrischen Leistung des Geräts übereinstimmt, bevor Sie es benutzen.
- Wenn das Gerät beschädigt ist, verwenden Sie es nicht mehr.
- Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung der Steckdose, in die das Heizgerät eingesteckt ist, gemäß dem Leistungsetikett am Heizgerät erfolgt.
- Wenn das Gerät nicht in Betrieb ist, ziehen Sie bitte den Stecker aus der Steckdose.
- Der Stecker muss vor der Reinigung oder Wartung des Geräts aus der Steckdose gezogen werden.
- Ziehen Sie den Stecker nicht heraus, indem Sie am Netzkabel ziehen.
- Vermeiden Sie die Verwendung eines Verlängerungskabels, da es überhitzen und Brandgefahr verursachen kann.
- Halten Sie das Netzkabel vom heißen Gehäuse des Heizgeräts fern.
- Platzieren Sie das Heizgerät niemals an einem Ort, an dem es in eine Badewanne oder einen anderen Wasserbehälter fallen könnte.
- Das Gerät ist für den Hausgebrauch vorgesehen.
- Nicht im Freien verwenden. Decken Sie keine der Wärmeaustrittsgitter ab oder blockieren Sie die Lufteinlassöffnungen des Heizgeräts nicht.
- Stellen Sie immer sicher, dass der Heizkörper nicht in der Nähe von Vorhängen oder Möbeln positioniert ist, da dies eine Brandgefahr darstellen könnte.
- Keine Gegenstände durch die Wärmeaustritts- oder Lufteinlassgitter des Heizgeräts einführen.
- Platzieren Sie diesen Heizkörper nicht in der Nähe von brennbaren Materialien, Oberflächen oder Substanzen, da Brandgefahr bestehen kann.
- Besondere Vorsicht ist geboten, wenn sich das Heizgerät in Bereichen befindet, die von Kindern oder Personen mit Behinderungen genutzt werden.
- Ziehen Sie immer den Stecker des Heizgeräts, wenn Sie es bewegen.

- Der zu beheizende Raum sollte keine leicht entzündlichen Materialien (z.B. Benzin, Lösungsmittel, Sprühdosen etc.) oder andere leicht entflammbare Materialien (z.B. Holz oder Papier) enthalten. Halten Sie solche Materialien vom Gerät fern. Brandgefahr!!
- Betreiben Sie das Heizgerät nicht mit einem beschädigten Kabel oder Stecker oder nachdem das Heizgerät nicht mehr richtig funktioniert, fallen gelassen oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde.

SPEZIFIKATIONEN

Modell	Spannung	Frequenz	Leistung
HPC-F2002YL	220-240V~	50-60Hz	2000W

EIGENSCHAFTEN



BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Bevor Sie den Stecker in eine Steckdose stecken, stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung in Ihrer Gegend mit der auf dem Leistungsschild des Geräts übereinstimmt.
2. Entfernen Sie den Heizkörper vorsichtig aus der Plastiktüte und dem Karton.
3. Stellen Sie das Heizgerät auf eine feste, ebene Fläche.
4. Stellen Sie den einstellbaren Thermostat-Schalter auf "-". Stecken Sie das Kabel in eine 220-240V~ 50-60Hz, AC-Quelle.
5. Dieses Gerät ist mit einem 4-Positionen-Heizleistungsschalter ausgestattet.

SYMBOL	FUNKTION
	AUS
	KÜHLLUFT BLASEN
	HALBE WÄRMELEISTUNG
	VOLLE WÄRMELEISTUNG
	OSZILLATION

6. Stellen Sie den Drehschalter auf maximal, um einen Raum schnell aufzuwärmen. Wenn der Raum angenehm ist, wählen Sie eine niedrigere Einstellung, um den Stromverbrauch zu reduzieren und zu verhindern, dass der Raum zu warm wird. Stellen Sie das Thermostat auf maximal und wählen Sie die gewünschte Leistungseinstellung. Wenn der Raum angenehm ist, drehen Sie das Thermostat gegen den Uhrzeigersinn, bis der Heizkörper ausschaltet. Das Thermostat hält nun die Temperatur aufrecht, indem es den Heizkörper ein- oder ausschaltet. Bei besonders kaltem Wetter kann die niedrige Leistungseinstellung unzureichend sein, um das Thermostat zu erreichen. Wählen Sie für diese Zeiten eine höhere Einstellung. Schalten Sie das Gerät aus und arbeiten Sie besser für 5-10 Sekunden im kühl zustand.
7. Stellen Sie das Thermostat auf maximal und dann auf die gewünschte Temperatur ein. Sobald der Raum angenehm ist, wählen Sie eine niedrigere Einstellung, um den Stromverbrauch zu reduzieren. Bei besonders kaltem Wetter kann die geringe Leistungseinstellung unzureichend sein, um den Thermostat zu erreichen. Wählen Sie für diese Zeiten eine höhere Einstellung.
8. Bevor Sie das Gerät ausschalten, warten Sie 5 bis 10 Sekunden im kühlen Zustand.

ANSICHT DER FERNBEDIENUNG

Das Gerät verfügt über einen Kippsicherheitsschalter für zusätzlichen Schutz.

ÜBERHITZUNGSSCHUTZ

Dieser Heizlüfter ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet, der das Gerät im Falle einer Überhitzung automatisch ausschaltet. Zum Beispiel bei einer vollständigen oder teilweisen Verstopfung der Lüftungsschlitze. In diesem Fall, ziehen Sie den Stecker des Geräts, warten Sie etwa 30 Minuten, damit es abkühlt, und entfernen Sie das Objekt, das die Lüftungsschlitze blockiert. Dann schalten Sie es wieder wie oben beschrieben ein. Das Gerät sollte jetzt normal funktionieren. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten am Gerät durchführen, trennen Sie es vom Stromnetz.
- Für die Reinigung wird empfohlen, ein weiches, feuchtes Tuch und ein neutrales Reinigungsmittel zu verwenden. Verwenden Sie kein scheuerndes Tuch oder Geräte, die das Erscheinungsbild des Geräts beeinträchtigen könnten. Überprüfen Sie, ob der Heißluftauslass und der Lufteinlass frei von Staub und Schmutz sind.
- Achten Sie beim Reinigen darauf, die Heizelemente nicht zu berühren.
- Um den Filter auf der Rückseite zum Reinigen zu öffnen, drücken Sie auf das obere Netz des Kunststoffnetzes auf der Rückseite.
- Im Falle einer Störung und/oder eines schlechten Funktionierens des Geräts trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und kontaktieren Sie einen zugelassenen Reparatur.

ENTSORGUNG



Bedeutung des durchgestrichenen Mülltonne-Symbols:

Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht als unsortierten Hausmüll, sondern nutzen Sie separate Sammelstellen. Wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörde, um Informationen über die verfügbaren Sammelsysteme zu erhalten.

Wenn Elektrogeräte auf Deponien entsorgt werden, können gefährliche Substanzen in das Grundwasser gelangen und in die Nahrungskette gelangen, was Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden schädigt.

Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten

Modellkennung(en): 820-473V90(HPC-F2002YL)					
Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe	Einheit
Wärmeleistung				Art des Wärmeleistungs-/Raumtemperaturreglers (bitte eine Möglichkeit auswählen)	
Nennwärmeleistung	P_{nom}	2,000	kW	Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	[nein]
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	P_{min}	1,426	kW	Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	[nein]
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	$P_{max.c}$	1,856	kW	Raumtemperaturregler mit mechanischem Thermostat	[ja]
Leistungsaufnahme				Mit elektronischem Raumtemperaturregler	[nein]
Im Aus-Zustand	P_o	0,00	W	Elektronischer Raumtemperaturregler mit Tageszeitregelung	[nein]
Im Bereitschaftszustand	P_{sm}	N/A	W	Elektronischer Raumtemperaturregler mit Wochentagsregelung	[nein]
Im Leerlaufzustand	P_{idle}	0,00	W	Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)	
Im vernetzten Bereitschaftsbetrieb	P_{nsm}	N/A	W	Raumtemperaturregler mit Präsenzerkennung	[nein]
				Raumtemperaturregler mit Erkennung offener Fenster	[nein]
Bereitschaftszustand mit Informations- oder Statusanzeige			[nein]	Fernbedienungsoption	[nein]
Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad im aktiven Betrieb	$\eta_{s,on}$	85,0	%	Adaptive Regelung des Heizbeginns	[nein]
				Betriebszeitbegrenzung	[nein]
				Schwarzkugelsensor	[nein]
				Selbstlernfunktion	[nein]
				Regelungsgenauigkeit	[nein]
Kontaktangaben	Importeur/Hersteller/REP: MH Handel GmbH Wendenstraße 309 D-20537 Hamburg Germany IN CHINA HERGESTELLT				

INTRODUCCIÓN

- Antes de usar su nuevo calentador, lea cuidadosamente las siguientes instrucciones. **GUARDE ESTE FOLLETO EN UN LUGAR SEGURO PARA PODER CONSULTARLO MÁS TARDE.**
- Después de retirar el embalaje, asegúrese de que el aparato esté en buen estado.
- Los materiales de embalaje pueden contener plástico, clavos, etc., que pueden ser peligrosos y, por lo tanto, no deben dejarse al alcance de los niños.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE

Gracias por comprar nuestro producto. Lea atentamente estas instrucciones antes de operar el calentador. Conserve estas instrucciones de funcionamiento para referencia futura.

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben limpiar ni realizar tareas de mantenimiento sin supervisión.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados a menos que estén continuamente supervisados.
- Los niños de edades comprendidas entre los 3 y los 8 años sólo podrán encender y apagar el aparato si éste ha sido colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal prevista y han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños a partir de 3 años y menores de 8 no deben enchufar, regular y limpiar el aparato ni realizar el mantenimiento del usuario.
- **PRECAUCIÓN** - Algunas partes de este producto pueden calentarse mucho y causar quemaduras. Debe prestarse especial atención en presencia de niños y personas vulnerables.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas con cualificación similar para evitar riesgos.
- **PRECAUCIÓN:** Para evitar el riesgo de que se produzca una desconexión térmica involuntaria, este aparato no debe alimentarse a través de un dispositivo de conmutación externo, como un temporizador, ni conectarse a un circuito que la compañía eléctrica conecte y desconecte regularmente.



- **ADVERTENCIA:** Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el calefactor.
- La estufa no debe estar situada inmediatamente debajo de una toma de corriente.
- No utilice esta estufa cerca de un baño, una ducha o una piscina.
- No utilice esta estufa si se ha caído;
- No utilice la estufa si presenta daños visibles;

- Utilice este calefactor sobre una superficie horizontal y estable.
- **ADVERTENCIA:** No utilice este calefactor en habitaciones pequeñas cuando estén ocupadas por personas que no sean capaces de salir solas de la habitación, a menos que haya una supervisión constante.
- **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio, mantenga las telas, cortinas o cualquier otro material inflamable a una distancia mínima de 1 m de la salida de aire.
- Verifique si la red de suministro eléctrico local coincide con la clasificación eléctrica del aparato impresa en la etiqueta antes de la operación.
- Si el aparato está dañado, no lo utilice más.
- Asegúrese de que el suministro eléctrico al enchufe en el que está conectado el calentador esté de acuerdo con la etiqueta de clasificación en el calentador.
- Cuando el aparato no esté en funcionamiento, desenchúfelo de la toma de corriente.
- Antes de limpiar o realizar tareas de mantenimiento en el aparato, desenchúfelo de la toma de corriente.
- No desenchufe el aparEvite el uso de un cable de extensión, ya que éste puede sobrecalentarse y provocar un riesgo de incendio.
- Mantenga el cable de alimentación alejado del cuerpo caliente del calentador.
- Nunca coloque el calentador donde pueda caer en una bañera u otro recipiente con agua.ato tirando del cable de alimentación.
- El dispositivo está destinado al uso doméstico. No lo use al aire libre.
- No cubra ni obstruya ninguna de las rejillas de salida de calor ni las aberturas de admisión de aire del calentador.
- Asegúrese siempre de que el calentador no esté colocado cerca de cortinas o muebles, ya que esto podría crear un riesgo de incendio.
- No inserte ningún objeto a través de las rejillas de salida de calor o entrada de aire del calentador.
- No coloque este calentador cerca de materiales, superficies o sustancias inflamables, ya que podría haber riesgo de incendio.
- Se debe tener especial cuidado cuando el calentador esté situado en áreas ocupadas por niños o inválidos.
- Siempre desenchufe el calentador cuando lo mueva.
- La habitación que se va a calentar no debe contener materiales fácilmente inflamables (por ejemplo, gasolina, disolventes, botes de aerosol, etc.) u otros materiales fácilmente combustibles (por ejemplo, madera o papel). Mantenga dichos materiales alejados del equipo. ¡¡Riesgo de incendio!!
- No opere el calentador con un cable o enchufe dañado, o después de que el calentador haya fallado, haya caído o se haya dañado de alguna manera.

ESPECIFICACIONES

Modelo	Voltaje	Frecuencia	Potencia
HPC-F2002YL	220-240V~	50-60Hz	2000W

CARACTERÍSTICAS



INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

1. Antes de insertar el enchufe en una toma eléctrica, asegúrese de que el suministro eléctrico en su área coincida con el de la etiqueta de calificación en la unidad.
2. Retire cuidadosamente el calentador de la bolsa de plástico y el cartón.
3. Coloque el calentador sobre una superficie firme y nivelada.
4. Ajuste el interruptor del termostato ajustable a "-". Conecte el cable a una fuente de 220-240V~ 50-60Hz, AC.
5. Este aparato está equipado con un interruptor de potencia de calefacción de 4 posiciones.

SÍMBOLO	FUNCIÓN
0	APAGADO
	SOPLAR AIRE FRÍO
I	SALIDA DE CALOR A MEDIA POTENCIA
II	SALIDA DE CALOR TOTAL
C	OSCILACIÓN

6. Ajuste el interruptor giratorio al máximo para calentar rápidamente una habitación. Una vez que la habitación esté cómoda, seleccione una configuración más baja para reducir el consumo eléctrico y evitar que la habitación se caliente demasiado. Ajuste el termostato al máximo y seleccione la configuración de potencia deseada. Una vez que la habitación esté cómoda, gire el termostato en sentido antihorario hasta que se apague el calentador. El termostato ahora mantendrá la temperatura encendiendo o apagando el calentador. Durante climas particularmente fríos, la configuración de baja potencia puede ser insuficiente para satisfacer el termostato. Seleccione una configuración más alta para estos períodos. Antes de apagar, es mejor funcionar durante 5-10 segundos en condiciones frescas.

7. Ajuste el termostato al máximo, luego seleccione la temperatura deseada. Una vez que la habitación esté cómoda, seleccione una configuración más baja para reducir el consumo eléctrico y evitar que la habitación se caliente demasiado. Durante el clima particularmente frío, la configuración de baja potencia puede ser insuficiente para satisfacer el termostato. Seleccione una configuración más alta para estos períodos.
8. Antes de apagar, espere de 5 a 10 segundos en condiciones frescas.

INTERRUPTOR DE SEGURIDAD CONTRA VUELCOS

El aparato está equipado con un interruptor de seguridad anti-vuelco para mayor protección.

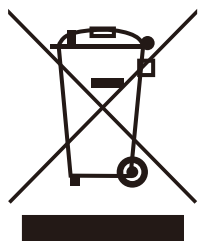
PROTECCIÓN CONTRA SOBRECALENTAMIENTO

Este calentador está protegido con una protección contra sobrecalentamiento que apaga automáticamente el aparato en caso de sobrecalentamiento. Por ejemplo: debido a la obstrucción total o parcial de las rejillas de ventilación. En este caso, desconecte el aparato, espere unos 30 minutos para que se enfríe y retire el objeto que está obstruyendo las rejillas de ventilación. Luego vuelva a encenderlo como se describió anteriormente. El aparato debería funcionar normalmente ahora. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente para obtener asistencia.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes de realizar cualquier limpieza o mantenimiento en el aparato, desconéctelo de la fuente de alimentación.
- Para la limpieza, se recomienda usar un paño suave y húmedo y un detergente neutro. No utilice un paño abrasivo ni dispositivos que puedan afectar la apariencia del aparato. Verifique que la salida de aire caliente y la entrada de ventilación estén libres de polvo y suciedad.
- Durante la limpieza, tenga cuidado de no tocar los elementos calefactores.
- Para abrir el filtro en la parte trasera para la limpieza, presione la parte superior de la red de plástico en la parte trasera.
- En caso de avería y/o mal funcionamiento del aparato, desconecte el aparato de la fuente de alimentación y contacte a un reparador autorizado.

DESECHO



Significado del contenedor de ruedas tachado:

No deseche los aparatos eléctricos como residuos municipales no clasificados, utilice instalaciones de recogida separadas.

Comuníquese con su ayuntamiento para obtener información sobre los sistemas de recolección disponibles.

Si los aparatos eléctricos se desechan en vertederos o basureros, las sustancias peligrosas pueden filtrarse en las aguas subterráneas y entrar en la cadena alimentaria, dañando su salud y bienestar.

Requisitos de información para los calefactores eléctricos locales

Identificador(es) del modelo:820-473V90(HPC-F2002YL)					
Artículo	Símbolo	Valor	Unidad	Artículo	Unidad
Salida de calor				Tipo de salida de calor/control de temperatura ambiente (seleccione uno)	
Potencia calorífica nominal	P_{nom}	2,000	kW	Salida de calor de una sola etapa y sin control de temperatura ambiente	[no]
Potencia calorífica mínima (indicativa)	P_{min}	1,426	kW	Dos o más etapas manuales, sin control de temperatura ambiente	[no]
Máxima salida de calor continuo	$P_{max.c}$	1,856	kW	Con termostato mecánico control temperatura ambiente	[sí]
Consumo de energía				Con control electrónico de la temperatura ambiente	[no]
En modo apagado	P_0	0,00	W	Control electrónico de temperatura ambiente más temporizador de día	[no]
En modo de espera	P_{sm}	N/A	W	Control electrónico de temperatura ambiente más temporizador semanal	[no]
En modo inactivo	P_{idle}	0,00	W	Otras opciones de control (múltiples selecciones posibles)	
En espera de red	P_{nsm}	N/A	W	Control de temperatura ambiente, con detección de presencia	[no]
				Control de la temperatura ambiente, con detección de ventana abierta	[no]
Modo de espera con visualización de información o estado			[no]	Opción de control de distancia	[no]
Eficiencia energética estacional de la calefacción en modo activo	$\eta_{s,on}$	85,0	%	Control de arranque adaptativo	[no]
				Limitación del tiempo de trabajo	[no]
				Sensor de bombilla negra	[no]
				Funcionalidad de autoaprendizaje	[no]
				Precisión del control	[no]
Datos de contacto	Importador/Fabricante/REP: Spanish Aosom, S.L. C/ Roc Gros, N° 15. 08550, Els Hostalets de Balenyà, Spain. B66295775 atencioncliente@aosom.es TEL: 931294512 HECHO EN CHINA				

INTRODUÇÃO

- Antes de usar o seu novo aquecedor, leia cuidadosamente as instruções a seguir.
MANTENHA ESTE FOLHETO EM UM LOCAL SEGURO PARA QUE POSSA CONSULTÁ-LO MAIS TARDE.
- Após remover a embalagem, certifique-se de que o aparelho está em boas condições.
- Os materiais de embalagem podem conter plástico, pregos, etc., que podem ser perigosos e, portanto, não devem ser deixados ao alcance das crianças.

INFORMAÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

Obrigado por comprar nosso produto. Leia atentamente estas instruções antes de operar o aquecedor. Guarde estas instruções de operação para referência futura.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- As crianças com menos de 3 anos devem ser mantidas afastadas, exceto se forem vigiadas permanentemente.
- As crianças com idade entre 3 anos e menos de 8 anos só podem ligar/desligar o aparelho se este tiver sido colocado ou instalado na sua posição normal de funcionamento e se tiverem recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças com idades compreendidas entre os 3 e os 8 anos não devem ligar, regular e limpar o aparelho ou efetuar a manutenção pelo utilizador.
- **CUIDADO** - Algumas partes deste produto podem ficar muito quentes e provocar queimaduras. Deve ser dada especial atenção à presença de crianças e pessoas vulneráveis.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência técnica ou por pessoas com qualificações semelhantes, de modo a evitar qualquer perigo.
- **CUIDADO**: Para evitar um perigo devido a um rearme inadvertido do corte térmico, este aparelho não deve ser alimentado através de um dispositivo de comutação externo, como um temporizador, ou ligado a um circuito que seja ligado e desligado regularmente pelo serviço público.



- **AVISO**: Para evitar o sobreaquecimento, não cubra o aquecedor.
- O aquecedor não deve estar situado imediatamente por baixo de uma tomada eléctrica.
- Não utilizar este aquecedor nas imediações de uma banheira, de um duche ou de uma piscina.

- Não utilizar este aquecedor se tiver caído;
- Não utilizar se houver sinais visíveis de danos no aquecedor;
- Utilizar este aquecedor numa superfície horizontal e estável.
- **AVISO:** Não utilize este aquecedor em divisões pequenas quando estas estiverem ocupadas por pessoas que não sejam capazes de sair da divisão sozinhas, exceto se houver supervisão constante.
- **AVISO:** Para reduzir o risco de incêndio, mantenha os têxteis, as cortinas ou qualquer outro material inflamável a uma distância mínima de 1 m da saída de ar.
- Verifique se a rede elétrica local corresponde à classificação elétrica do aparelho impressa no rótulo antes da operação.
- Se o aparelho estiver danificado, não o use mais.
- Certifique-se de que a fonte de energia para a tomada na qual o aquecedor está conectado está de acordo com o rótulo de classificação no aquecedor.
- Quando o aparelho não estiver em funcionamento, retire a ficha da rede de alimentação.
- A ficha deve ser retirada da tomada antes de limpar ou manter o aparelho.
- Não retire a ficha puxando o cabo de alimentação.
- Evite o uso de uma extensão, pois isso pode superaquecer e causar risco de incêndio.
- Mantenha o cabo de alimentação longe do corpo quente do aquecedor.
- Nunca coloque o aquecedor em um local onde possa cair em uma banheira ou outro recipiente de água.
- O dispositivo é destinado ao uso doméstico. Não use ao ar livre.
- Não cubra ou obstrua nenhuma das grelhas de saída de calor ou aberturas de entrada de ar do aquecedor.
- Sempre certifique-se de que o aquecedor não esteja posicionado próximo a cortinas ou móveis, pois isso pode criar um risco de incêndio.
- Não insira nenhum objeto pelas grelhas de saída de calor ou entrada de ar do aquecedor.
- Não coloque este aquecedor perto de materiais, superfícies ou substâncias inflamáveis, pois pode haver risco de incêndio.
- Deve-se ter um cuidado especial quando o aquecedor estiver situado em áreas ocupadas por crianças ou inválidos.
- Sempre desligue o aquecedor da tomada ao movê-lo.
- O quarto a ser aquecido não deve conter materiais facilmente inflamáveis (por exemplo, gasolina, solventes, recipientes de spray, etc.) ou outros materiais facilmente combustíveis (por exemplo, madeira ou papel). Mantenha esses materiais longe do equipamento. Risco de incêndio!!
- Não opere o aquecedor com um cabo ou ficha danificados, ou após o aquecedor apresentar mau funcionamento, ter caído ou ter sido danificado de alguma forma.

ESPECIFICAÇÕES

Modelo	Tensão	Frequência	Potência
HPC-F2002YL	220-240V~	50-60Hz	2000W

CARACTERÍSTICAS



INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

1. Antes de inserir o plugue na tomada elétrica, certifique-se de que o fornecimento elétrico em sua área corresponda ao informado na etiqueta de classificação no aparelho.
2. Remova cuidadosamente o aquecedor da bolsa plástica e da caixa.
3. Coloque o aquecedor em uma superfície firme e nivelada.
4. Ajuste o interruptor de termostato ajustável para "-". Conecte o cabo a uma fonte de 220-240V~ 50-60Hz, AC.
5. Este aparelho está equipado com um interruptor de potência de aquecimento de 4 posições.

SÍMBOLO	FUNÇÃO
0	DESLIGADO
	SOPRAR AR FRIO
I	SAÍDA DE CALOR A METADE
II	SAÍDA DE CALOR TOTAL
C	OSCILAÇÃO

6. Ajuste o interruptor rotativo para máximo para aquecimento rápido de uma sala. Quando a sala estiver confortável, selecione uma configuração mais baixa para reduzir o consumo elétrico e evitar que a sala fique muito quente. Ajuste o termostato para o máximo e selecione a configuração de potência desejada. Quando a sala estiver confortável, gire o termostato no sentido anti-horário até que o aquecedor se desligue. O termostato agora manterá a temperatura ciclando o aquecedor para ligar ou desligar. Durante climas particularmente frios, a configuração de baixa potência pode ser insuficiente para satisfazer o termostato. Selecione uma configuração mais alta para esses períodos. Antes de desligar, é melhor funcionar por 5-10 segundos em condição fresca.
7. Ajuste o termostato para o máximo e, em seguida, selecione a temperatura desejada. Uma vez que o ambiente for confortável, selecione uma configuração mais baixa para reduzir o consumo elétrico. Durante períodos particularmente frios, a configuração de baixa potência pode ser insuficiente para satisfazer o termostato. Escolha uma configuração mais alta para esses períodos.
8. Antes de desligar, espere de 5 a 10 segundos em condições frescas.

INTERRUPTOR DE SEGURANÇA CONTRA TOMBAMENTO

O aparelho possui um interruptor de segurança anti-queda para maior proteção.

PROTEÇÃO CONTRA SUPERAQUECIMENTO

Este aquecedor é protegido com uma proteção contra superaquecimento que desliga o aparelho automaticamente em caso de superaquecimento. Por exemplo: devido à obstrução total ou parcial das saídas de ar. Neste caso, desligue o aparelho, espere cerca de 30 minutos para que ele esfrie e remova o objeto que está obstruindo as saídas de ar. Então, ligue-o novamente conforme descrito acima. O aparelho deverá funcionar normalmente agora. Se o problema persistir, entre em contato com o Atendimento ao Cliente para assistência.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Antes de realizar qualquer limpeza ou manutenção no aparelho, desconecte-o da fonte de alimentação.
- Para limpeza, recomenda-se usar um pano macio e úmido e detergente neutro. Não use um pano abrasivo ou dispositivos que possam afetar a aparência do aparelho. Verifique se a saída de ar quente e a entrada de ventilação estão livres de poeira e sujeira.
- Durante a limpeza, tenha cuidado para não tocar nos elementos de aquecimento.
- Para abrir o filtro na parte de trás para limpeza, pressione a parte superior da rede plástica na parte de trás.
- Em caso de avaria e/ou mau funcionamento do aparelho, desconecte o aparelho da fonte de alimentação e entre em contato com um reparador autorizado.

DESCARTE

Significado do cesto de lixo com rodas riscado:

Não descarte aparelhos elétricos como lixo municipal não classificado, utilize instalações de coleta separadas. Entre em contato com o conselho local para obter informações sobre os sistemas de coleta disponíveis.

Se aparelhos elétricos forem descartados em aterros ou lixões, substâncias perigosas podem vazar para o lençol freático e entrar na cadeia alimentar, prejudicando sua saúde e bem-estar.

Requisitos de informação para os aquecedores de ambiente locais eléctricos

Identificador(es) do(s) modelo(s): 820-473V90(HPC-F2002YL)					
Item	Símbolo	Valor	Unit	Item	Unit
Produção de calor				Tipo de saída de calor/ temperatura ambiente controlo (seleccionar um)	
Produção mínima de calor (indicativo)	P_{nom}	2,000	kW	Saída de calor de estágio único e não controle de temperatura ambiente	[Não]
Máximo contínuo saída de calor	P_{min}	1,426	kW	Dois ou mais estágios manuais, não controle de temperatura ambiente	[Não]
Potencia calorífica Máxima continua	$P_{max.c}$	1,856	kW	Com sala de termostato mecânico controle de temperatura	[Sim]
Consumo de energia				Com temperatura ambiente eletrônica ao controle	[Não]
No modo desligado	P_0	0,00	W	Controle eletrônico de temperatura ambiente mais timer diurno	[Não]
No modo de espera	P_{sm}	N/A	W	Controle eletrônico de temperatura ambiente mais temporizador de semana	[Não]
No modo inativo	P_{idle}	0,00	W	Outras opções de controle (múltiplas seleções possíveis)	
Em espera na rede	P_{nsm}	N/A	W	Controle de temperatura ambiente, com detecção de presença	[Não]
				Controlo da temperatura ambiente, com deteção de janela aberta	[Não]
Modo de espera com visualização de informações ou estado			[Não]	Opção de controlo da distância	[Não]
Eficiência energética sazonal do aquecimento ambiente em modo ativo	$\eta_{s,on}$	85,0	%	Controlo de arranque adaptativo	[Não]
				Limitação do tempo de trabalho	[Não]
				Sensor de lâmpada preta	[Não]
				Funcionalidade de auto-aprendizagem	[Não]
				Precisão do controlo	[Não]
Detalhes do contato:	IMPORTADOR: SPANISH AOSOM, S.L C.ROC GROS N.15, 08550. ELS HOSTALETES DE BALENYÀ TEL: 931294512 (SEG-SEX DAS 7:30H ÀS 16:30H) INFO@AOSOM.PT WWW.AOSOM.PT				

INTRODUZIONE

- Prima di utilizzare il nuovo riscaldatore, leggere attentamente le seguenti istruzioni.
- **CONSERVARE QUESTO OPUSCOLO IN UN LUOGO SICURO PER POTERLO CONSULTARE IN SEGUITO.**
- Dopo aver rimosso l'imballaggio, assicurarsi che l'apparecchio sia in buone condizioni.
- I materiali di imballaggio possono contenere plastica, chiodi, ecc., che possono essere pericolosi e quindi non devono essere lasciati alla portata dei bambini.

INFORMAZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA

Grazie per aver acquistato il nostro prodotto. Si prega di leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare il riscaldatore. Conservare queste istruzioni per un uso futuro.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- I bambini di età inferiore a 3 anni devono essere tenuti lontani a meno che non siano costantemente sorvegliati.
- I bambini di età compresa tra i 3 anni e gli 8 anni possono accendere/spegnere l'apparecchio solo a condizione che sia stato collocato o installato nella posizione di funzionamento normale prevista e che abbiano ricevuto la supervisione o le istruzioni per l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendano i pericoli connessi. I bambini di età compresa tra i 3 anni e gli 8 anni non devono collegare, regolare e pulire l'apparecchio o eseguire la manutenzione da parte dell'utente.
- **ATTENZIONE** - Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. Occorre prestare particolare attenzione in presenza di bambini e persone vulnerabili.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone analogamente qualificate, al fine di evitare un pericolo.
- **ATTENZIONE:** Per evitare un pericolo dovuto al ripristino involontario della protezione termica, questo apparecchio non deve essere alimentato tramite un dispositivo di commutazione esterno, come ad esempio un timer, o collegato a un circuito che viene regolarmente acceso e spento dall'azienda.



- **ATTENZIONE:** Per evitare il surriscaldamento, non coprire il riscaldatore.
- Il riscaldatore non deve essere collocato immediatamente sotto una presa di corrente.
- Non utilizzare il riscaldatore nelle immediate vicinanze di una vasca da bagno, di una doccia o di una piscina.

- Non utilizzare il riscaldatore se è caduto;
- Non utilizzare il riscaldatore se presenta segni visibili di danneggiamento;
- Utilizzare il riscaldatore su una superficie orizzontale e stabile.
- **AVVERTENZA:** non utilizzare questo riscaldatore in stanze piccole se occupate da persone non in grado di lasciare la stanza da sole, a meno che non sia prevista una supervisione costante.
- **AVVERTENZA:** per ridurre il rischio di incendio, tenere tessuti, tende o qualsiasi altro materiale infiammabile a una distanza minima di 1 m dall'uscita dell'aria.
- Verificare se la rete di alimentazione locale corrisponde alla valutazione elettrica dell'apparecchio stampata sull'etichetta prima del funzionamento.
- Se l'apparecchio è danneggiato, non utilizzarlo più.
- Assicurarsi che l'alimentazione alla presa in cui è collegato il riscaldatore sia conforme all'etichetta di valutazione sul riscaldatore.
- Quando l'apparecchio non è in funzione, rimuovere la spina dall'alimentazione di rete.
- La spina deve essere rimossa dalla presa prima di pulire o mantenere l'apparecchio.
- Non rimuovere la spina tirando il cavo di alimentazione.
- Evitare l'uso di una prolunga poiché potrebbe surriscaldarsi e causare un rischio di incendio.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano dal corpo caldo del riscaldatore.
- Non posizionare mai il riscaldatore in un luogo dove possa cadere in una vasca da bagno o in un altro contenitore d'acqua.
- Il dispositivo è destinato all'uso domestico. Non utilizzarlo all'aperto.
- Non coprire o ostruire le griglie di uscita del calore o le aperture di aspirazione dell'aria del riscaldatore.
- Assicurarsi sempre che il riscaldatore non sia posizionato vicino a tende o mobili, poiché ciò potrebbe creare un rischio di incendio.
- Non inserire oggetti attraverso le griglie di uscita del calore o di aspirazione dell'aria del riscaldatore.
- Non collocare il riscaldatore vicino a materiali, superfici o sostanze infiammabili, poiché potrebbe esserci rischio di incendio.
- Si deve prestare particolare attenzione quando il riscaldatore è situato in aree occupate da bambini o invalidi.
- Scollegare sempre il riscaldatore quando lo si sposta.
- La stanza da riscaldare non deve contenere materiali facilmente infiammabili (ad es. benzina, solventi, bombolette spray, ecc.) o altri materiali facilmente combustibili (ad es. legno o carta). Tali materiali devono essere tenuti lontani dall'attrezzatura. Rischio di incendio!!
- Non utilizzare il riscaldatore con un cavo o una spina danneggiati o dopo che il riscaldatore ha subito un malfunzionamento, è caduto o è stato danneggiato in qualsiasi modo.

SPECIFICHE

Modello	Tensione	Frequenza	Potenza
HPC-F2002YL	220-240V~	50-60Hz	2000W

CARATTERISTICHE



ISTRUZIONI PER L'USO

1. Prima di inserire la spina in una presa elettrica, assicurarsi che l'alimentazione elettrica nella propria zona corrisponda a quella indicata sull'etichetta del prodotto.
2. Rimuovere con attenzione il riscaldatore dal sacchetto di plastica e dal cartone.
3. Posizionare il riscaldatore su una superficie solida e piana.
4. Impostare l'interruttore del termostato regolabile su "-". Collegare il cavo a una fonte di 220-240V~ 50-60Hz, AC.
5. Questo apparecchio è dotato di un interruttore di potenza di riscaldamento a 4 posizioni.

SIMBOLO	FUNZIONE
0	SPENTO
	SOFFIARE ARIA FREDDA
I	EMISSIONE DI CALORE A METÀ POTENZA
II	EMISSIONE DI CALORE COMPLETA
C	OSCILLAZIONE

6. Impostare l'interruttore rotativo al massimo per riscaldare rapidamente una stanza. Una volta che la stanza è confortevole, selezionare una impostazione inferiore per ridurre il consumo elettrico e per evitare che la stanza diventi troppo calda. Regolare il termostato al massimo e selezionare la potenza desiderata. Una volta che la stanza è confortevole, ruotare il termostato in senso antiorario, fino a quando il radiatore si spegne. Il termostato manterrà ora la temperatura accendendo o spegnendo il radiatore. Durante periodi particolarmente freddi, l'impostazione di bassa potenza può essere insufficiente per soddisfare il termostato. Selezionare un'impostazione più alta per questi periodi. Prima di spegnere, meglio funzionare per 5-10 secondi in condizioni fresche.
7. Regolare il termostato al massimo, quindi selezionare la temperatura desiderata. Una volta che la stanza è confortevole, selezionare un'impostazione inferiore per ridurre il consumo elettrico ed evitare che la stanza diventi troppo calda. Durante i periodi particolarmente freddi, l'impostazione di bassa potenza potrebbe non essere sufficiente per soddisfare il termostato. Scegliere un'impostazione più alta per questi periodi.
8. Prima di spegnere, attendere 5-10 secondi in condizioni fresche.

INTERRUTTORE DI SICUREZZA ANTI-RIBALTAMENTO

L'apparecchio è dotato di un interruttore di sicurezza anti-ribaltamento per una maggiore sicurezza.

PROTEZIONE CONTRO IL SURRISCALDAMENTO

Questo riscaldatore è protetto da una protezione contro il surriscaldamento che spegne automaticamente l'apparecchio in caso di surriscaldamento. Ad esempio: a causa dell'ostruzione totale o parziale delle prese d'aria. In questo caso, scollegare l'apparecchio, attendere circa 30 minuti che si raffreddi e rimuovere l'oggetto che ostruisce le prese d'aria. Quindi riaccenderlo come descritto sopra. L'apparecchio dovrebbe ora funzionare normalmente. Se il problema persiste, contattare il servizio clienti per assistenza.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima di eseguire qualsiasi pulizia o manutenzione sull'apparecchio, scollegarlo dalla rete elettrica.
- Per la pulizia si consiglia di utilizzare un panno morbido e umido e un detergente neutro. Non utilizzare un panno abrasivo o dispositivi che potrebbero compromettere l'aspetto dell'apparecchio. Verificare che la bocca di uscita dell'aria calda e l'ingresso della ventilazione siano privi di polvere e sporco.
- Durante la pulizia, fare attenzione a non toccare gli elementi riscaldanti.
- Per aprire il filtro sul retro per la pulizia, premere la parte superiore della rete di plastica sul retro.
- In caso di guasto e/o malfunzionamento dell'apparecchio, scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e contattare un riparatore autorizzato.

SMALTIMENTO

Significato del bidone della spazzatura barrato:

Non smaltire gli apparecchi elettrici come rifiuti urbani non differenziati, utilizzare strutture di raccolta separate. Contatta il tuo comune per informazioni sui sistemi di raccolta disponibili.

Se gli apparecchi elettrici vengono smaltiti nelle discariche, sostanze pericolose possono filtrare nelle falde acquifere e penetrare nella catena alimentare, danneggiando la vostra salute e il vostro benessere.

Requisiti d'informazione per gli apparecchi di riscaldamento locali elettrici

Identificatore(i) del modello:820-473V90(HPC-F2002YL)					
Oggetto	Simbolo	Valore	Unità	Oggetto	Unità
Potenza termica				Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente (selezionare uno)	
Potenza termica nominale	P_{nom}	2,000	kW	Emissione di calore monostadio e controllo della temperatura ambiente	[no]
Potenza termica minima (indicativa)	P_{min}	1,426	kW	Due o più fasi manuali, senza controllo della temperatura ambiente	[no]
Potenza termica massima continua	$P_{max.c}$	1,856	kW	Con controllo della temperatura ambiente del termostato meccanico	[sì]
Consumo di energia				Con controllo elettronico della temperatura ambiente	[no]
In modalità off	P_o	0,00	W	Controllo elettronico della temperatura ambiente e contaminuti giornaliero	[no]
In modalità standby	P_{sm}	N/A	W	Controllo elettronico della temperatura ambiente e contaminuti settimanale	[no]
In modalità inattiva	P_{idle}	0,00	W	Altre opzioni di controllo (più selezioni possibile)	
In standby di rete	P_{nsm}	N/A	W	Controllo della temperatura ambiente, con rilevamento di presenza	[no]
				Controllo della temperatura ambiente, con rilevamento della finestra aperta	[no]
Modalità standby con visualizzazione delle informazioni o dello stato			[no]	Opzione di controllo della distanza	[no]
Efficienza energetica stagionale per il riscaldamento degli ambienti in modalità attiva	$\eta_{s,on}$	85,0	%	Comando di avviamento adattativo	[no]
				Limitazione tempo di lavoro	[no]
				Sensore a bulbo nero	[no]
				Funzionalità di autoapprendimento	[no]
				Precisione di controllo	[no]
Dettagli del contatto:	IMPORTATO DA/Produttore/REP: AOSOM Italy srl Centro Direzionale Milanofiori Strada 1 Palazzo F1 20057 Assago (MI) P.1.: 08567220960 FATTO IN CINA				

UK

If you have any questions, please contact our customer care center.

Our contact details are below:



0044-800-240-4004



enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:

MH STAR UK LTD

Unit 27, Perivale Park,

Horsenden lane South

Perivale, UB6 7RH

MADE IN CHINA

ES

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente.

Nuestros datos de contacto son los siguientes:



0034-931294512



atencioncliente@aosom.es

Importador/Fabricante/REP:

Spanish Aosom, S.L.

C/ Roc Gros, N° 15. 08550, Els Hostalets de Balenyà, Spain.

B66295775

atencioncliente@aosom.es

TEL: 931294512

HECHO EN CHINA

FR

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle.

Nos coordonnées sont les suivantes:



0033-1-84166106



aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:

MH France

2,rue Maurice Hartmann

92130Issy-les-Moulineaux

France

Fabriqué en Chine

PT

Se tiver alguma d vida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente.

Os nossos dados de contacto s o os seguintes:



0034-931294512



info@aosom.pt.

IMPORTADOR:

SPANISH AOSOM, S.L

C.ROC GROS N.15, 08550. ELS HOSTALETES DE BALENYÀ

TEL: 931294512 (SEG-SEX DAS 7:30H  S 16:30H)

INFO@AOSOM.PT

WWW.AOSOM.PT

DE

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum.

Unsere Kontaktdaten stehen unten:



+49 40 87408465



service@aosom.de

Importeur/Hersteller/REP:

MH Handel GmbH

Wendenstra e 309

D-20537 Hamburg

Germany

IN CHINA HERGESTELLT

IT

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti.

I nostri dettagli di contatto sono di seguito:



0039-0249471447



clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:

AOSOM Italy srl

Centro Direzionale Milanofiori

Strada 1 Palazzo F1

20057 Assago (MI)

P.1.: 08567220960

FATTO IN CINA



FR

Cet appareil,
ses accessoires,
cordons et batteries
se recyclent

REPRISE
À LA LIVRAISON



OU

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Aosom